

06.024

**Zollpräferenzbeschluss.
Änderung****Préférences tarifaires.
Modification***Schlussabstimmung – Vote final*

Botschaft des Bundesrates 01.03.06 (BBl 2006 2963)
Message du Conseil fédéral 01.03.06 (FF 2006 2875)
Nationalrat/Conseil national 15.06.06 (Erstrat – Premier Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 21.09.06 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 06.10.06 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 06.10.06 (Schlussabstimmung – Vote final)
Text des Erlasses (BBl 2006 8427)
Texte de l'acte législatif (FF 2006 7993)

**Bundesgesetz zur Änderung des Bundesbeschlusses
über die Gewährung von Zollpräferenzen zugunsten der
Entwicklungsländer****Loi fédérale portant modification de l'arrêté fédéral con-
cernant l'octroi de préférences tarifaires en faveur des
pays en développement***Abstimmung – Vote*

Für Annahme des Entwurfes 44 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)

06.029

**Verkehrshaus der Schweiz.
Investitionsbeitrag****Musée suisse des transports.
Contribution d'investissement***Schlussabstimmung – Vote final*

Botschaft des Bundesrates 10.03.06 (BBl 2006 3035)
Message du Conseil fédéral 10.03.06 (FF 2006 2937)
Nationalrat/Conseil national 06.06.06 (Erstrat – Premier Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 20.09.06 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 06.10.06 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 06.10.06 (Schlussabstimmung – Vote final)
Text des Erlasses 1 (BBl 2006 8337)
Texte de l'acte législatif 1 (FF 2006 7903)

**1. Bundesgesetz über die Ausrichtung eines Investi-
tionsbeitrages an das Verkehrshaus der Schweiz****1. Loi fédérale concernant l'octroi d'une contribution
d'investissement au Musée suisse des transports***Abstimmung – Vote*

Für Annahme des Entwurfes 43 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)

06.037

**Ehepaarbesteuerung.
Sofortmassnahmen****Imposition des couples mariés.
Mesures urgentes***Schlussabstimmung – Vote final*

Botschaft des Bundesrates 17.05.06 (BBl 2006 4471)
Message du Conseil fédéral 17.05.06 (FF 2006 4259)
Ständerat/Conseil des Etats 13.06.06 (Erstrat – Premier Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 15.06.06 (Fortsetzung – Suite)
Nationalrat/Conseil national 04.10.06 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 05.10.06 (Fortsetzung – Suite)
Ständerat/Conseil des Etats 06.10.06 (Schlussabstimmung – Vote final)
Nationalrat/Conseil national 06.10.06 (Schlussabstimmung – Vote final)
Text des Erlasses (BBl 2006 8339)
Texte de l'acte législatif (FF 2006 7905)

**Bundesgesetz über die direkte Bundessteuer (Sofort-
massnahmen im Bereich der Ehepaarbesteuerung)
Loi fédérale sur l'impôt fédéral direct (Mesures im-
médiates concernant l'imposition des couples mariés)***Abstimmung – Vote*

Für Annahme des Entwurfes 44 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)

06.043

**Doppelbesteuerung.
Abkommen mit Österreich****Double imposition.
Convention avec l'Autriche***Schlussabstimmung – Vote final*

Botschaft des Bundesrates 24.05.06 (BBl 2006 5155)
Message du Conseil fédéral 24.05.06 (FF 2006 4911)
Bericht WAK-NR 29.08.06
Rapport CER-CN 29.08.06
Ständerat/Conseil des Etats 19.09.06 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 05.10.06 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 06.10.06 (Schlussabstimmung – Vote final)
Nationalrat/Conseil national 06.10.06 (Schlussabstimmung – Vote final)
Text des Erlasses (BBl 2006 8441)
Texte de l'acte législatif (FF 2006 8007)

**Bundesbeschluss über die Genehmigung eines Proto-
kolls zur Änderung des Doppelbesteuerungsabkom-
mens mit der Republik Österreich
Arrêté fédéral relatif à l'approbation d'un protocole mo-
difiant la Convention de double imposition conclue avec
la République d'Autriche***Abstimmung – Vote*

Für Annahme des Entwurfes 44 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)